

Explorer's

Journal

25 ปี โครงการบงกช
จากยุค “โซติช่วงชัชวาล”
ถึงการแสวงหาพลังงาน ด้วยมือคนไทย

PASSION TO EXPLORE FOR A
SUSTAINABLE FUTURE



Explorer's Talk

สวัสดีครับท่านผู้ถือหุ้น ท่านนักลงทุน และผู้ที่สนใจทุกท่าน

ปตท.สผ. ขอขอบพระคุณผู้ถือหุ้นทุกท่านที่ให้การสนับสนุน การประชุมสามัญผู้ถือหุ้นประจำปี 2561 เมื่อวันที่ 2 เมษายน ที่ผ่านมา การสนับสนุนดังกล่าวถือเป็นกลไกสำคัญที่จะช่วย พัฒนาการกำกับดูแลกิจการที่ดี และแสดงให้เห็นถึงระบบบริหารจัดการที่มีประสิทธิภาพ โปร่งใส ตรวจสอบได้ และจะช่วยส่งเสริม ให้บริษัทเติบโตได้อย่างยั่งยืน

ในช่วงไตรมาสแรกของปี บริษัทสามารถรักษาความสามารถ ในการทำกำไรด้วยกำไรสุทธิที่ 423 ล้านดอลลาร์ สรอ. โดย หลักมาจากการลดต้นทุนการดำเนินงานปรับตัวดีขึ้นอย่างต่อเนื่อง ผลักดันให้ราคาขายเฉลี่ยปรับตัวสูงขึ้นตาม ประกอบกับความ พยายามในการควบคุมต้นทุนการผลิตและเงินบาทที่แข็งค่าขึ้น อย่างไรก็ดีตาม ปริมาณการขายของบริษัทปรับตัวลดลงโดย มีสาเหตุหลักมาจากการลดการเรียกเก็บก๊าซธรรมชาติ ในอ่าวไทยที่ลดลงและปริมาณการขายที่น้อยลงของแหล่งมอนการา ในออสเตรเลียนเป็นผลจากพายุไซโคลน ซึ่งบริษัทยังคงเน้น เพิ่มปริมาณการผลิตคอนเดนเสทเพื่อทดแทนปริมาณการขาย ที่ลดลง เพื่อให้ปริมาณการขายเฉลี่ยสำหรับปี 2561 เป็นไปตาม เป้าหมายที่ประมาณ 300,000 บาร์เรลเทียบเท่าน้ำมันดิบต่อวัน นอกจากนี้ บริษัทยังคงมีสถานะทางการเงินที่แข็งแกร่งและมีสภาพ คล่องทางการเงินสูง พร้อมรองรับการลงทุนตามแผนงานรวมถึง โอกาสการลงทุนใหม่ๆ โดยล่าสุดบริษัทได้ประสบความสำเร็จ ในการเข้าซื้อสัดส่วนเพิ่มเติมในโครงการบงกชร้อยละ 22.222 จาก Shell ซึ่งถือเป็นโครงการหลักของบริษัทและของประเทศไทย พร้อมขยายการลงทุนในโครงการสำรวจ โดยได้รับคัดเลือกการ ประมูลในแปลงสำรวจน้ำลึกที่มีศักยภาพในอ่าวเบงกอลจำนวน 2 แปลงและโครงการสำรวจน้ำตื้นในประเทศมาเลเซียจำนวน 2 แปลง

อีกหนึ่งวาระที่สำคัญของบริษัท คือการเตรียมความพร้อม อย่างเต็มที่เพื่อเข้าร่วมประมูลแหล่งสัมปทานที่กำลังจะหมดอายุ ในอ่าวไทยทั้งแหล่งบงกชและแหล่งเอราวัณ ซึ่งภาครัฐได้ประกาศ เงื่อนไขการประมูลเมื่อปลายเดือนเมษายนที่ผ่านมา บริษัท เชื่อว่าด้วยประสบการณ์ในการเป็นผู้ดำเนินการในแหล่งบงกช มากกว่า 20 ปี บริษัทจะสามารถพัฒนาทั้งสองแหล่งได้อย่างมี ประสิทธิภาพด้วยต้นทุนที่ต่ำ เพื่อสร้างความต่อเนื่องในการผลิต ก๊าซธรรมชาติ รวมทั้งช่วยสนับสนุนการสร้างงานในประเทศและ ให้ประโยชน์แก่รัฐได้สูงสุด

สุดท้ายนี้ผมขอเรียนให้ทุกท่านทราบถึงความภูมิใจของ ปตท.สผ. ที่ได้รับรางวัล Asia's Icon on Corporate Governance จาก Corporate Governance Asia วารสารชั้นนำด้านธรรมาภิบาล แห่งเอเชียต่อเนื่องเป็นปีที่ 6 ติดต่อกัน และ 3 รางวัลเชิดชูการ ดำเนินโครงการเพื่อสังคมในงาน The 10th Annual Global CSR Summit and Awards and the Global Good Governance Awards 2018 ได้แก่ รางวัลระดับทองประเภทโครงการด้าน สิ่งแวดล้อมดีเด่น รางวัลระดับทองและรางวัลระดับแพลทินัมประเภท โครงการเพื่อชุมชนดีเด่น สะท้อนถึงความเป็นเลิศด้านการกำกับ ดูแลกิจการที่ดี มีความรับผิดชอบต่อสังคมและสิ่งแวดล้อม ซึ่งเป็น แนวทางที่บริษัทให้ความสำคัญมาโดยตลอด

แล้วพบกันฉบับหน้าครับ

Greetings shareholders, investors and readers,

PTTEP would like to express its gratitude to all shareholders for your support on the 2018 Annual General Meeting of Shareholders (AGM) held on April 2, 2018. This is an important mechanism to promote good corporate governance of the Company as well as reflects an effective and transparent system to achieve sustainable growth.

In the first quarter, the Company was able to sustain its profitability with net income of USD 423 million, mainly driven by the improved average selling price from continuous increase of global crude oil price and the Company's effort on cost management as well as the stronger Thai Baht. However, the Company's sales volume has decreased mainly due to the prolonged low nomination in the Gulf of Thailand and lower crude sales of Montara field in Australia due to the cyclone season. The Company continues to uplift condensate volumes to compensate the missing sale volumes with an aim to achieve targeted sales volume for the year 2018 at 300,000 BOED. Besides, the Company has maintained strong financial position and high liquidity to fund the investment plans and to support new investment opportunities. Recently, the Company has



Contents

successfully acquired the incremental 22.2222% stakes in Bongkot which was the key project of the Company and Thailand as well as expanded its exploration portfolio in 2 deepwater blocks in Mexico and 2 shallow-water blocks in Malaysia.

Another key focus for the Company is to prepare for the participation in the upcoming bidding of the Bongkot and the Erawan concessions in which the Term of Reference (TOR) has already been announced at the end of April. The Company believes that with over 20 years of experience in operating the Bongkot field, the Company has capability to develop these two fields with low cost operation in order to create continuity on natural gas production, to support domestic employment and to provide maximum benefit to the Kingdom.

E X P L O R ' S J O U R N A L	Corporate Governance การกำกับดูแลกิจการที่ดี	04
	Performance ผลประกอบการ	06
	Update ความคืบหน้าที่สำคัญ	10
	Knowledge สาระน่ารู้	12
	Responsibility กิจกรรมเพื่อสังคม	14



Lastly, I am delighted to inform that the Company has been awarded the Asia's Icon on Corporate Governance by a leading magazine, Corporate Governance Asia, for the sixth consecutive year and has also received 3 awards in recognition of its Corporate Social Responsibility (CSR) initiatives at the 10th Annual Global CSR Summit and Awards and the Global Good Governance Awards 2018. The awards received are the Gold Award for Best Environmental Excellence; the Gold Award and Platinum Award for Best Community Programme. This reflects our continued focus on the excellence in governance and our commitment to social and environmental responsibility.

See you in the next issue of "Explorer's Journal"

สมพร ว่องวุฒิปพรชัย
ประธานเจ้าหน้าที่บริหาร
Somporn Vongvuthipornchai
Chief Executive Officer

Explorer's Corporate Governance

ปตท.สผ. ได้รับการรับรองให้เป็นสมาชิกแนวร่วมปฏิบัติ ของภาคเอกชนไทยในการต่อต้านทุจริตต่ออีกวาระหนึ่ง

PTTEP has been re-certified as a member of Thailand's Private Sector Collective Action Coalition Against Corruption (CAC) for another term.



เมื่อวันที่ 18 พฤษภาคม 2561 โครงการแนวร่วมปฏิบัติของภาคเอกชนไทยในการต่อต้านการทุจริต (Thailand's Private Sector Collective Action Coalition Against Corruption หรือ CAC) ซึ่งเป็นโครงการที่ได้รับการสนับสนุนการจัดตั้งโดยรัฐบาลและสำนักงานคณะกรรมการป้องกันและปราบปรามการทุจริตแห่งชาติ (ป.ป.ช.) ตั้งแต่ปี 2553 ได้ประกาศต่ออายุรับรองการเป็นสมาชิกให้กับ ปตท.สผ. อีกวาระหนึ่ง (Re-certification) แสดงให้เห็นถึงการยอมรับในความมุ่งมั่นของ ปตท.สผ. ที่จะดำเนินงานอย่างโปร่งใส มีจริยธรรม ซึ่งจะนำไปสู่การสร้างเชื่อมั่นให้กับผู้มีส่วนได้เสีย

การเข้าร่วมโครงการนี้เป็นการประเมินประสิทธิภาพและความครบถ้วนของกลไกการต่อต้านการทุจริตของ ปตท.สผ. จากมุมมองของบุคคลภายนอกที่เป็นอิสระและมีความเชี่ยวชาญ ได้รับการยอมรับในระดับประเทศ ซึ่งครอบคลุมการประเมินใน 4 ด้าน คือ (1) การกำหนดนโยบาย (2) ขั้นตอนการนำนโยบายไปปฏิบัติ (3) การตรวจสอบติดตามเพื่อให้มั่นใจว่าการปฏิบัติมีประสิทธิภาพ และ (4) การรายงานต่อสาธารณะชนรวมถึงการสื่อสารทำความเข้าใจให้กับพนักงานและผู้เกี่ยวข้อง โดย ปตท.สผ. ได้รับการรับรองเป็นสมาชิก CAC ครั้งแรกเมื่อปี 2557 โดยอายุของการเป็นสมาชิกดังกล่าวมีระยะเวลาทั้งสิ้น 3 ปี

ความสำเร็จในครั้งนี้ กล่าวได้ว่าเป็นผลมาจากความแน่วแน่และความตั้งใจจริงของ ปตท.สผ. ที่มุ่งมั่นต่อการทุจริตคอร์รัปชันทุกรูปแบบไม่ว่าทางตรงหรือทางอ้อม (zero tolerance on any form of corruption) โดยได้พัฒนาระบบรวมถึงปรับปรุงกระบวนการทำงานเพื่อป้องกันการทุจริตคอร์รัปชันอย่างต่อเนื่อง ซึ่งนอกจาก ปตท.สผ. จะแสดงจุดยืนที่ชัดเจนในการต่อต้านการทุจริตคอร์รัปชันร่วมกับภาครัฐและภาคประชาสังคมมาอย่างต่อเนื่องแล้ว ปตท.สผ. ยังมุ่งมั่นขยายแนวร่วมปฏิบัติต่อต้านการทุจริตไปยังคู่ค้า โดยส่งเสริมให้คู่ค้าเข้ากระบวนการรับรองจาก CAC เพื่อสร้างให้เกิดเป็นวัฒนธรรมการต่อต้านคอร์รัปชันตลอดสายโซ่อุปทานด้วย

สุดท้ายนี้ ปตท.สผ. ขอให้คำมั่นว่าจะรักษามาตรฐานการดำเนินงานตามหลักการกำกับดูแลกิจการที่ดี และจริยธรรมธุรกิจอย่างเคร่งครัดและต่อเนื่อง เพื่อนำพาให้กลุ่ม ปตท.สผ. บรรลุเป้าหมายสูงสุด 5 ประการ นั่นคือ "เติบโต รุ่งเรือง มั่นคง ยั่งยืน และส่งงาม" ตลอดจนสร้างคุณค่าอย่างยั่งยืนให้กับผู้มีส่วนได้เสียและเป็นแบบอย่างที่ดีให้กับสังคมไทยต่อไป

On May 18, 2018, Thailand's Private Sector Collective Action Coalition Against Corruption (CAC), which has been supported by the Thai Government and the Office of the National Anti-Corruption Commission (NACC) since 2010, has re-certified PTTEP as a member of CAC for the second consecutive term. This re-certification plainly displays our success at being recognized for our determination to conduct business transparently and ethically, which in turn enhances our reliability and trust among stakeholders.

Being certified as a member of the CAC, the Company's effectiveness and completeness in its anti-corruption procedures were evaluated by experienced and independent individuals, who were both nationally and internationally well-recognized. These evaluation criteria covered four aspects: (1) policy and procedures, (2) implementation process, (3) monitoring and audit of implementation effectiveness, and (4) reporting to the public, including creating understanding among employees and other related parties. PTTEP first became a certified member of the CAC in 2014. The certificate remains valid for 3 years.

This accomplishment is a clear indication of our determination and effort in fighting against corruption in all its forms, whether direct or indirect. We have continuously developed and implemented various anti-corruption procedures and guidelines as preventative measures. In addition, PTTEP constantly stand prominently in a position to fight together with the public sector and civil society against corruption. We have also encouraged our suppliers to participate in the certification process of the CAC in order to extend an anti-corruption culture to encompass the whole supply chain network.

Lastly, PTTEP will remain unwavering in its commitment to strictly and consistently maintain our high standards of good corporate governance and business ethics to achieve the five ultimate goals of PTTEP: growth, prosperity, stability, sustainability and dignity. PTTEP will dedicate itself to creating sustainable long-term value to stakeholders and to be an exemplary role model to Thai society as a whole.





รางวัล “Asia's Icon on Corporate Governance” ต่อเนื่องเป็นปีที่ 6 จากนิตยสาร Corporate Governance Asia วารสารชั้นนำด้านธรรมาภิบาลแห่งเอเชีย ซึ่งรางวัลดังกล่าวเป็นรางวัลที่มอบให้แก่บริษัทในภูมิภาคเอเชียที่มีความเป็นเลิศด้านธรรมาภิบาล

Received “Asia's Icon on Corporate Governance Award” for the sixth consecutive year from Corporate Governance Asia magazine, a leading magazine on corporate governance in Asia. The award was presented to outstanding companies with excellent standards of Corporate Governance.



Received 3 awards in recognition of PTTEP's Corporate Social Responsibility (CSR) initiatives at the 10th Annual Global CSR Summit and Awards and the Global Good Governance Awards 2018 held by the Pinnacle Group International, an institution who recognizes and honors leading companies in Asia who demonstrate sustainable business practices and respect for communities and the environment in the way they do business. Those awarded CSR initiatives are as follows:

รางวัลจากการดำเนินโครงการเพื่อสังคมในระดับยอดเยี่ยม 3 รางวัล ในงาน The 10th Annual Global CSR Summit and Awards and the Global Good Governance Awards 2018 จัดโดย The Pinnacle Group International ซึ่งเป็นสถาบันที่ให้รางวัลแก่บริษัทชั้นนำในเอเชียที่สนับสนุนการประกอบธุรกิจที่ยั่งยืนและมีความรับผิดชอบต่อสังคม โดยโครงการที่ได้รับรางวัล ได้แก่



รางวัลระดับแพลทินัม ประเภทโครงการเพื่อชุมชนดีเด่น จากโครงการศูนย์พัฒนาเด็กก่อนวัยเรียน (SIOLA)

Platinum Award for Best Community Program for “SIOLA (Stimulation, Intervention, Optimization of Services for Children) Project” in Indonesia



รางวัลระดับทอง ประเภทโครงการด้านสิ่งแวดล้อมดีเด่นจากโครงการแหล่งเรียนรู้เรือหลวงไทยใต้ทะเล

Gold Award for Best Environmental Excellence for “H.T.M.S. Underwater Learning Site” project in Thailand



รางวัลระดับทอง ประเภทโครงการเพื่อชุมชนดีเด่นจากโครงการศูนย์การเรียนรู้เพาะฟักลูกปู

Gold Award for Best Community Program for “Crab Hatchery Learning Center” project in Thailand

Explorer's Performance

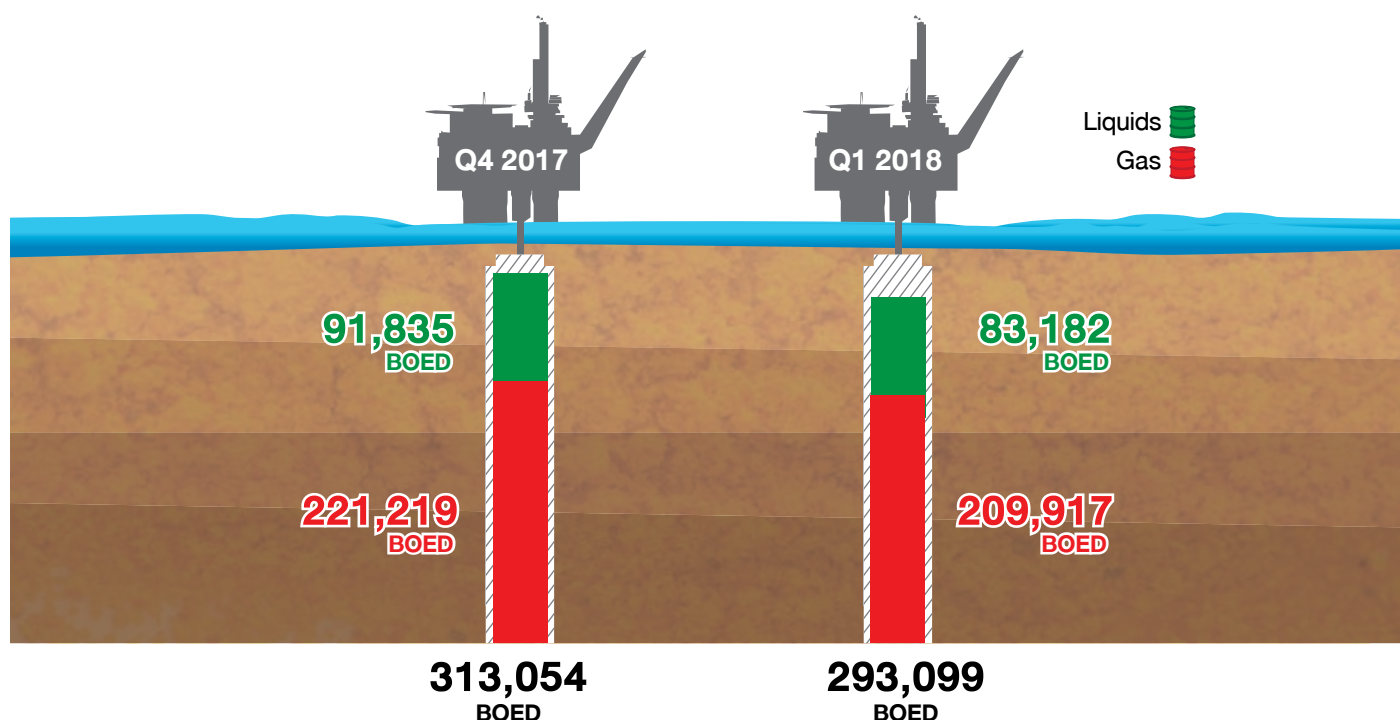


สำหรับในไตรมาสแรกของปี 2561 ปตท.สผ. มีผลกำไรสุทธิที่ 423 ล้านบาท สรอ. เพิ่มขึ้นกว่าร้อยละ 46 เมื่อเปรียบเทียบกับในไตรมาสก่อนหน้าที่มีกำไรสุทธิ 289 ล้านบาท สรอ. โดยเป็นผลมาจากราคาขายผลิตภัณฑ์เฉลี่ยของบริษัทที่ปรับตัวสูงขึ้นตามราคาน้ำมันดิบในตลาดโลก ประกอบกับความสามารถในการบริหารต้นทุนในการดำเนินงานอย่างต่อเนื่องและค่าเงินบาทที่แข็งค่ารายได้ของปัจจัยหลักที่ส่งผลกระทบต่อผลการดำเนินงานของบริษัทเป็นดังนี้

For the first quarter of 2018, PTTEP announced its net income of USD 423 million, 46% increase comparing to the previous quarter of USD 289 million, mainly driven by the increase on Company's average selling price in accordance with the improved in global crude prices as well as continuous effort on cost control, efficiency improvement and the stronger Thai Baht. Details of the factors affecting Company performance are as follows:



Sales Volume (BOED) *(barrels of oil equivalent per day)

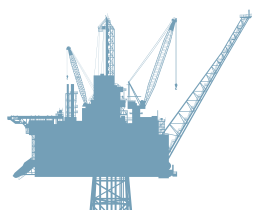


ปริมาณการขาย ไตรมาส 1 ปี 2561 อยู่ที่ 293,099 บาร์เรลเทียบเท่าน้ำมันดิบต่อวัน ปรับตัวลดลงร้อยละ 6 เมื่อเทียบกับไตรมาสก่อนหน้าที่ 313,054 บาร์เรลเทียบเท่าน้ำมันดิบต่อวัน โดยหลักมาจากปริมาณการขายที่ลดลงของโครงการฟิสิกส์ฟอสตราเลเซีย อันเป็นผลจากพายุไซโคลน และการเรียกปรับก๊าซธรรมชาติที่ลดลงของโครงการบงกช

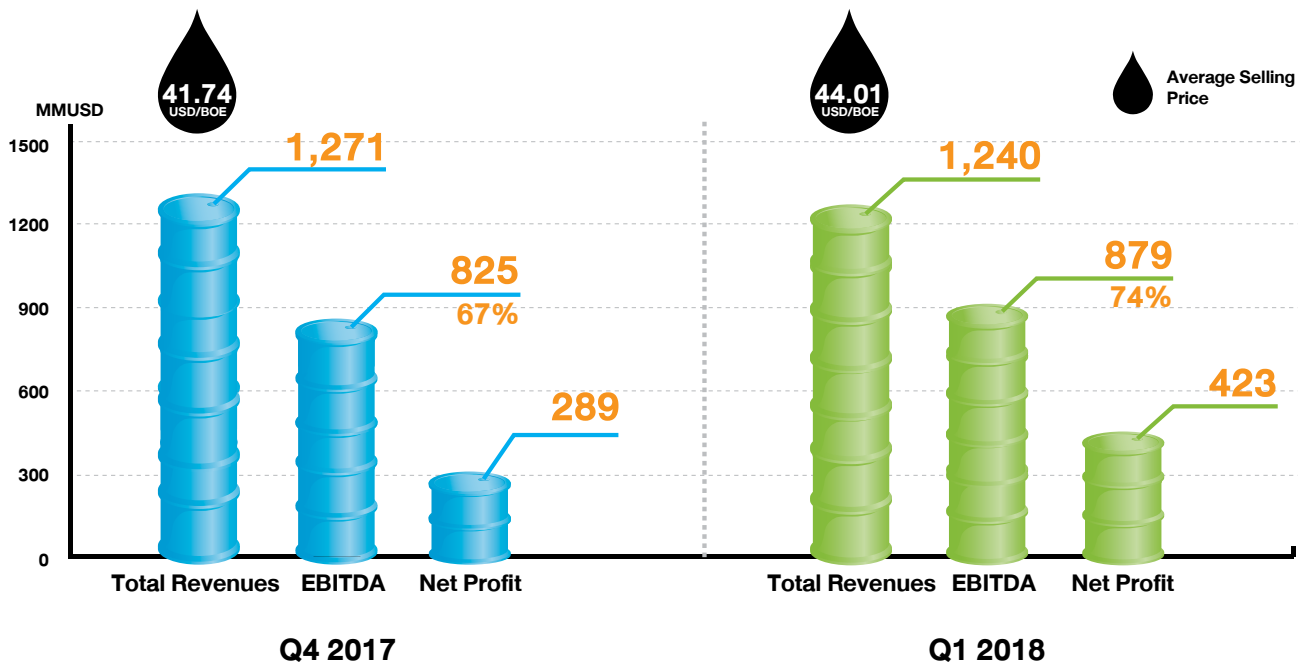
ราคาขายผลิตภัณฑ์ สำหรับไตรมาสนี้ปรับตัวเพิ่มขึ้นประมาณร้อยละ 5 มาอยู่ที่ 44.01 ดอลลาร์ สหรัฐ. ต่อบาร์เรลเทียบเท่าน้ำมันดิบ เมื่อเทียบกับราคาขายผลิตภัณฑ์เฉลี่ยในไตรมาส 4 ปี 2560 ที่ 41.74 ดอลลาร์ สหรัฐ. ต่อบาร์เรลเทียบเท่าน้ำมันดิบ ตามการปรับตัวสูงขึ้นของราคาน้ำมันดิบในตลาดโลก (ราคาก๊าซธรรมชาติ 6.07 ดอลลาร์ สหรัฐ. ต่อล้านบีทียู, น้ำมันดิบและคอนเดนเตส 63.12 ดอลลาร์ สหรัฐ. ต่อบาร์เรล)

Sales Volume for the first quarter of 2018 was 293,099 Barrels of Oil Equivalent per Day (BOED), 6% decreased from 313,054 BOED in the previous quarter. The decline was primarily due to lower crude sales in the PTTEP Australasia Project from cyclone season and low nomination of natural gas in the Bongkot Project.

Average Selling Price for this quarter improved by 5% to 44.01 USD per Barrel of Oil Equivalent (BOE) compared to 41.74 USD per BOE in the last quarter of 2017 in accordance with the rally in global crude oil prices. (Average gas price was 6.07 USD/MMBTU whilst average crude oil and condensate prices was 63.12 USD/Barrel)



Financial Performance (Million USD)



รายได้ รวมสำหรับไตรมาส 1 ปี 2561 อยู่ที่ 1,240 ล้านดอลลาร์ สรอ. ใกล้เคียงกับในไตรมาสก่อนหน้า โดยแบ่งออกเป็นรายได้จากการขาย 1,161 ล้านดอลลาร์ สรอ. และรายได้อื่นจำนวน 79 ล้านดอลลาร์ สรอ. ซึ่งประกอบไปด้วย รายได้จากการบริการท่อขนส่งก๊าซ กำไรจากอัตราแลกเปลี่ยนเงินตราต่างประเทศ ดอกเบี้ยรับ และรายได้อื่นๆ

Total revenues for the first quarter of 2018 was reported at USD 1,240 million, a similar level to that of the previous quarter, which mainly comprised sales revenue of USD 1,161 million and other revenues such as pipeline revenues, gains on foreign exchange, interest incomes and other revenue of USD 79 million.

รายจ่าย ในไตรมาส 1 ปี 2561 ปรับตัวลดลงกว่าร้อยละ 13 จาก 921 ล้านดอลลาร์ สรอ. ในไตรมาส 4 ปี 2560 มาอยู่ที่ 814 ล้านดอลลาร์ สรอ. เนื่องจากค่าใช้จ่ายภาษีเงินได้ที่ลดลงจากผลกระทบของค่าเงินบาทที่แข็งค่าขึ้นเมื่อเปรียบเทียบกับเงินสกุลดอลลาร์ สรอ. และค่าเสื่อมราคาที่ลดลง โดยหลักจากปริมาณการขายของโครงการพีทีทีอัสตราเลเซียที่ลดลง

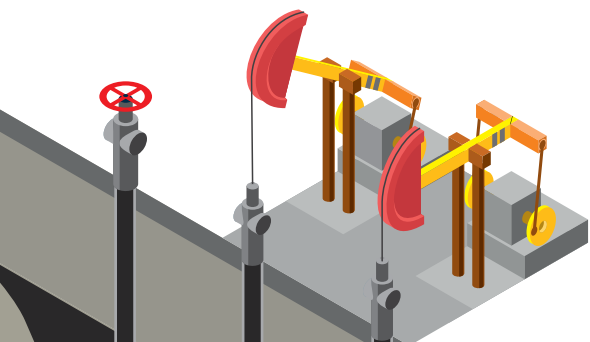
Total expenses for this quarter decreased by around 13% from USD 921 million in the fourth quarter of 2017 to USD 814 million. The main reasons were a decrease in income tax expenses from the appreciation of the Thai Baht relative to the US Dollar together with the reduction in depreciation expenses from lower production volumes, mainly in the PTTEP Australasia Project.

กำไรสุทธิ สำหรับไตรมาสนี้อยู่ที่ 423 ล้านดอลลาร์ สรอ. โดยแบ่งเป็นกำไรจากการดำเนินงานตามปกติ (Recurring Net Profit) จำนวน 304 ล้านดอลลาร์ สรอ. และผลกำไรจากรายการที่ไม่ใช่การดำเนินงานปกติ (Non-Recurring Item) จำนวน 119 ล้านดอลลาร์ สรอ. ซึ่งส่วนใหญ่เป็นผลประโยชน์ทางภาษีที่เกี่ยวข้องกับอัตราแลกเปลี่ยนจากการที่ค่าเงินบาทแข็งค่าขึ้นเมื่อเทียบกับดอลลาร์ สรอ. ระหว่างไตรมาส

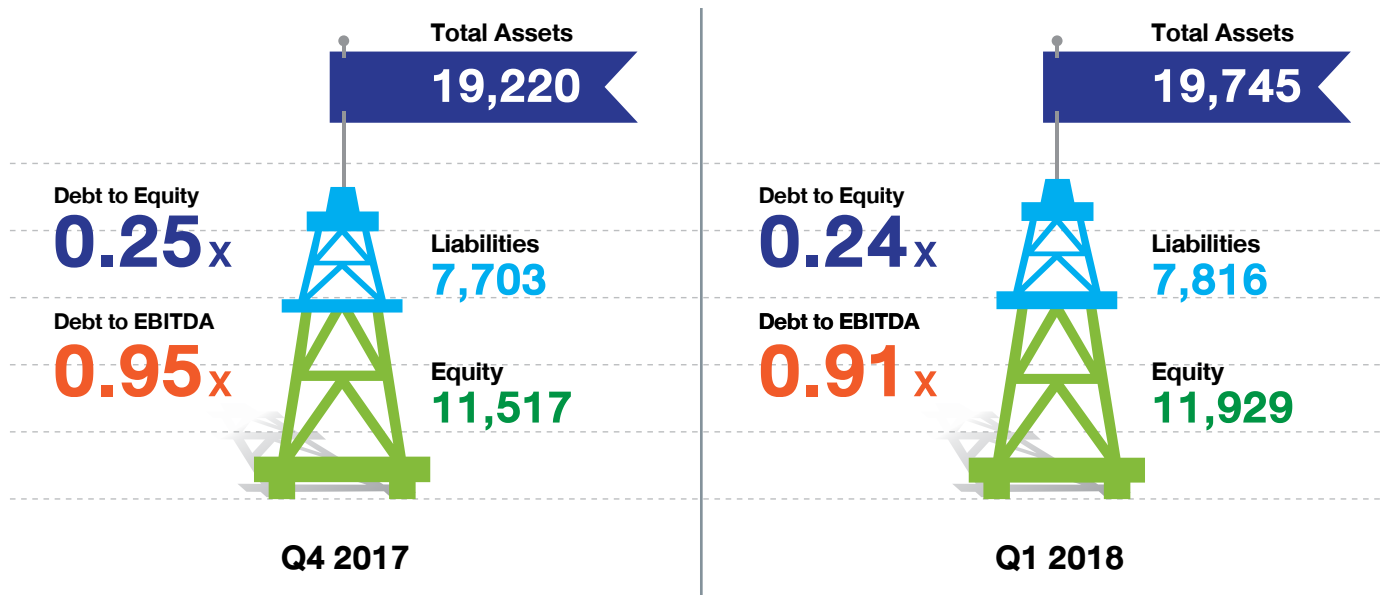
Net income for this quarter was USD 423 million, including recurring net profit of USD 304 million and non-recurring gains of USD 119 million, which mainly attributed to gains on tax savings from the appreciation of the Thai Baht against US Dollar during the quarter.

จากความสามารถในการดำเนินงานข้างต้น ส่งผลให้บริษัทยังสามารถรักษาความสามารถในการแข่งขันสะท้อนผ่านระดับอัตรากำไรก่อนดอกเบี้ย ภาษีและค่าเสื่อมราคา (EBITDA Margin) ที่ร้อยละ 74

With the aforementioned performance, the Company has maintained its competitiveness reflecting through strong EBITDA margin of 74%.

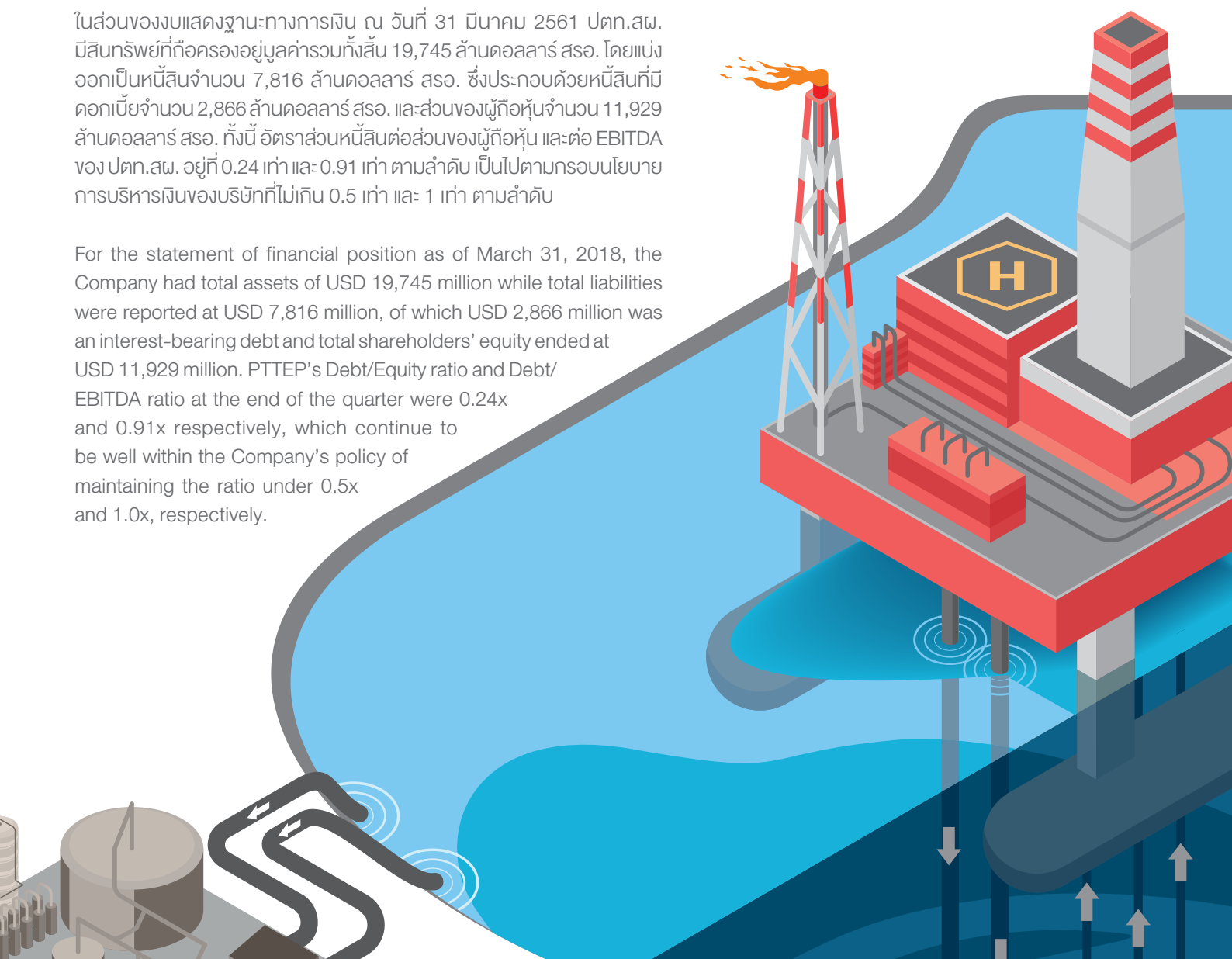


Financial Position (Million USD)



ในส่วนของงบแสดงฐานะทางการเงิน ณ วันที่ 31 มีนาคม 2561 ปตท.สผ. มีสินทรัพย์ที่ถือครองอยู่มูลค่ารวมทั้งสิ้น 19,745 ล้านดอลลาร์ สรอ. โดยแบ่งออกเป็นหนี้สินจำนวน 7,816 ล้านดอลลาร์ สรอ. ซึ่งประกอบด้วยหนี้สินที่มีดอกเบี้ยจำนวน 2,866 ล้านดอลลาร์ สรอ. และส่วนของผู้ถือหุ้นจำนวน 11,929 ล้านดอลลาร์ สรอ. ทั้งนี้ อัตราส่วนหนี้สินต่อส่วนของผู้ถือหุ้น และต่อ EBITDA ของ ปตท.สผ. อยู่ที่ 0.24 เท่า และ 0.91 เท่า ตามลำดับ เป็นไปตามกรอบนโยบายการบริหารเงินของบริษัทที่ไม่เกิน 0.5 เท่า และ 1 เท่า ตามลำดับ

For the statement of financial position as of March 31, 2018, the Company had total assets of USD 19,745 million while total liabilities were reported at USD 7,816 million, of which USD 2,866 million was an interest-bearing debt and total shareholders' equity ended at USD 11,929 million. PTTEP's Debt/Equity ratio and Debt/EBITDA ratio at the end of the quarter were 0.24x and 0.91x respectively, which continue to be well within the Company's policy of maintaining the ratio under 0.5x and 1.0x, respectively.





Explorer's Update

ปตท.สผ. มุ่งมั่นดำเนินกิจกรรมการสำรวจและพัฒนาโครงการต่างๆ รวมทั้งมองหาโอกาสขยายการลงทุนและเติบโตในพื้นที่ที่มีความเชี่ยวชาญและพื้นที่ที่มีศักยภาพสูงอย่างต่อเนื่องเพื่อเพิ่มปริมาณการผลิตและปริมาณสำรองปิโตรเลียม รวมทั้งสร้างความมั่นคงทางพลังงานให้กับประเทศล่าสุดในปี 2561 บริษัทได้ประสบความสำเร็จในการเข้าซื้อสัดส่วนเพิ่มเติมในโครงการบงกชร้อยละ 22.2222 จาก Shell ซึ่งถือเป็นโครงการหลักของบริษัทและของประเทศไทย พร้อมขยายการลงทุนในโครงการสำรวจโดยเพิ่มขนาดการประมูลในแปลงสำรวจน้ำลึกที่มีศักยภาพในอ่าวเบงกอลจำนวน 2 แปลงและโครงการสำรวจน้ำตื้นจำนวน 2 แปลงในประเทศไทยและซึ่งเป็นบริเวณที่มีศักยภาพทางปิโตรเลียมสูง และตั้งอยู่ในบริเวณเดียวกับโครงการซาราวักเอสเค 410 บังของบริษั ซึ่งการขยายการลงทุนดังกล่าวจะช่วยเพิ่มประสิทธิภาพให้การดำเนินกิจกรรมสำรวจ

นอกจากนี้ บริษัทอยู่ระหว่างการเตรียมความพร้อมอย่างเต็มที่ในเข้าร่วมประมูลแหล่งสัมปทานบงกชและเอราวัณที่กำลังจะหมดอายุ ซึ่งเริ่มมีความชัดเจนมากขึ้นจากการประกาศหลักเกณฑ์การประมูลจากภาครัฐในช่วงเดือนเมษายนที่ผ่านมา ซึ่งบริษัทเชื่อว่าด้วยประสบการณ์และความชำนาญในพื้นที่ บริษัทจะสามารถดำเนินการได้อย่างมีประสิทธิภาพและมีต้นทุนที่ต่ำสอดคล้องกับกรอบนโยบายของภาครัฐ

สรุปกิจกรรมของโครงการสำคัญในไตรมาส 1 ปี 2561 เป็นดังนี้

1. โครงการซาราวักเอสเค 410 บี (สัดส่วนการร่วมทุนร้อยละ 42.5)

โครงการอยู่ระหว่างการประมวลผลข้อมูลด้านธรณีวิทยาและศักยภาพของปิโตรเลียมและเตรียมการเจาะหลุมสำรวจ

Sarawak SK410B Project (Participation Interest 42.5%)

The project is currently assessing the fields' resource potential with a plan to drill exploration wells.

2. โครงการซาราวักเอสเค 417 (สัดส่วนการร่วมทุนร้อยละ 80)

บริษัทได้ลงนามในสัญญาแบ่งปันผลผลิตเมื่อวันที่ 30 มีนาคม 2561 และบริษัทเป็นผู้ดำเนินการในโครงการโดยมีสัดส่วนการลงทุนร้อยละ 80 ร่วมกับบริษัท PETRONAS Carigali ที่ถือสัดส่วนการลงทุนร้อยละ 20

SK417 Project (Participation Interest 80%)

The Company recently signed the Production Sharing Contract with PETRONAS Carigali on March 30, 2018 where the Company is an operator with 80% stakes.

3. โครงการซาราวักเอสเค 438 (สัดส่วนการร่วมทุนร้อยละ 80)

บริษัทได้ลงนามในสัญญาแบ่งปันผลผลิตเมื่อวันที่ 30 มีนาคม 2561 และบริษัทเป็นผู้ดำเนินการในโครงการโดยมีสัดส่วนการลงทุนร้อยละ 80 ร่วมกับบริษัท PETRONAS Carigali ที่ถือสัดส่วนการลงทุนร้อยละ 20

SK438 Project (Participation Interest 80%)

The Company recently signed the Production Sharing Contract with PETRONAS Carigali on March 30, 2018 where the Company is an operator with 80% stakes.

4. โครงการชอติกา (สัดส่วนการร่วมทุนร้อยละ 80)

โครงการสามารถรักษาปริมาณการผลิตได้ตามแผนและได้เสร็จสิ้นการก่อสร้างแท่นผลิตเฟส 1C จำนวน 4 แท่น รวมทั้งยังมีแผนการเจาะหลุมผลิตอย่างต่อเนื่องเพื่อคงกำลังการผลิตต่อไปในอนาคต โดยในไตรมาสนี้โครงการมีปริมาณการจ่ายก๊าซธรรมชาติเฉลี่ย 281 ล้านลูกบาศก์ฟุตต่อวัน (ประมาณ 44,929 บาร์เรลเทียบเท่าน้ำมันดิบต่อวัน)

PTTEP continues to carry out exploration and development activities along with expansion investment opportunities towards areas of high expertise and high potential with the aim to increase production, petroleum reserves base and provide sustainable petroleum supply to Thailand. Recently, the Company has successfully acquired the incremental 22.2222% stakes in Bongkot which was the key project of the Company and Thailand as well as expanded its exploration portfolio in 2 Deepwater blocks in Mexico and 2 high potential shallow-water blocks in Malaysia which located in the same area of the Sarawak SK410B of the Company. This investment expansion will enhance the efficiency of exploration activities.

Moreover, the Company is in the process of preparation to participate in the upcoming bidding of the Bongkot and the Erawan concessions which has more clarity after the government has announced the TOR in April. The Company believes that with experience and expertise in this area, the Company has capability to operate these fields at a low cost which is in line with the Government policies.

During the first quarter of 2018, the Company's progress in key projects are highlighted on this map.

Zawtika Project (Participation Interest 80%)

The project has maintained its production as planned and completed the construction of 4 production platforms in Phase 1C and the project also continues to carry out drilling activities. In Q1/2018, current natural gas sales volume averaged 281 MMSCFD (approximately 44,929 BOED).

5. โครงการเมียนมาร์ เอ็ม 11 (สัดส่วนการร่วมทุนร้อยละ 100)

โครงการอยู่ระหว่างการเตรียมแผนเจาะหลุมสำรวจ 1 หลุม และมองหาผู้ร่วมทุนเพื่อลดความเสี่ยงของโครงการ

Myanmar M11 Project (Participation Interest 100%)

The project is under drilling preparation of an exploration well and is seeking partner to manage the Project's risk.

6. โครงการเมียนมาร์ MD-7 (สัดส่วนการร่วมทุนร้อยละ 50)

โครงการอยู่ระหว่างการศึกษาค้นคว้าทางธรณีวิทยาเพื่อประเมินศักยภาพของปิโตรเลียม

Myanmar MD-7 Project (Participation Interest 50%)

The project is in the process of assessing for the fields' resource potential.

7. โครงการเมียนมาร์ เอ็มไอจี 3 (สัดส่วนการร่วมทุนร้อยละ 75)

โครงการอยู่ระหว่างการเตรียมแผนเจาะหลุมสำรวจ 1 หลุม

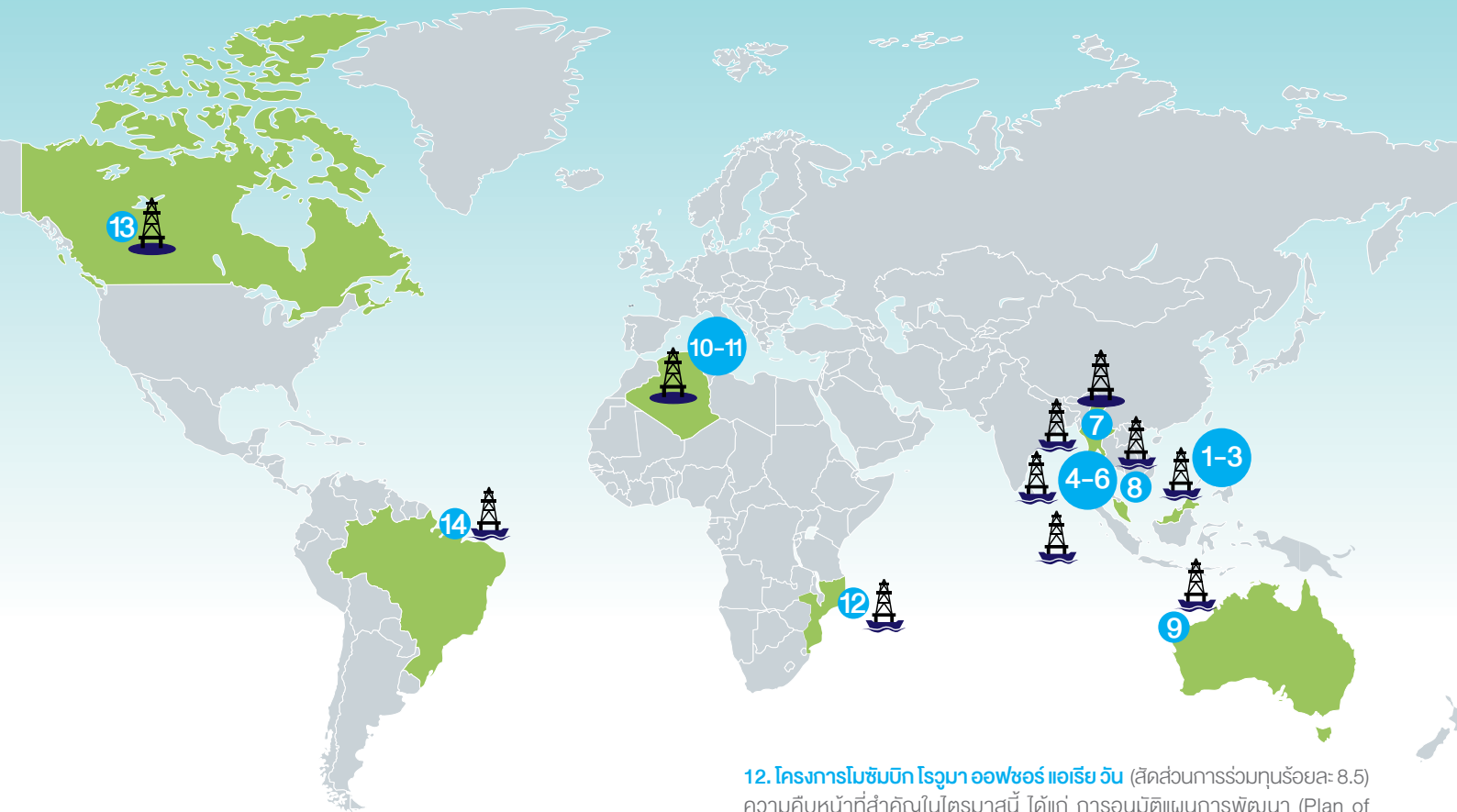
Myanmar MOGE 3 Project (Participation Interest 75%)

The project is under drilling preparation of an exploration well.

8. โครงการเวียดนาม บี และ 48/95 และโครงการเวียดนาม 52/97

(สัดส่วนการร่วมทุนร้อยละ 8.5 และร้อยละ 7 ตามลำดับ)

โครงการได้ลงนามในสัญญา Letter of Agreement ระหว่างผู้ร่วมทุนในเรื่องราคาค่าก๊าซธรรมชาติและค่าผ่านท่อก๊าซธรรมชาติในปี 2560 ปัจจุบันโครงการอยู่ระหว่างการเจรจาสัญญาเชิงพาณิชย์เพื่อรองรับการตัดสินใจลงทุนขั้นสุดท้าย (Final Investment Decision หรือ FID) ต่อไป ทั้งนี้ คาดว่าจะเริ่มผลิตปิโตรเลียมเชิงพาณิชย์ได้ในช่วงปลายปี 2564 และจะเพิ่มกำลังการผลิตไปทีละระดับ 490 ล้านลูกบาศก์ฟุตต่อวัน ตามสัญญาซื้อขายก๊าซธรรมชาติ



Vietnam B & 48/95 Project and Vietnam 52/97 Project

(Participation Interest 8.5% and 7% respectively)

The projects have signed a letter of agreement between joint venture partners on wellhead gas prices and transportation costs in 2017 and are currently in the negotiation process on commercial terms in order to push forward the Final Investment Decision (FID) targeting first production by the end of 2021 with ramping up capacity to 490 MMSCFD in accordance with the Gas Sales Agreement.

9. โครงการพีทีทีอพี ออสเตรเลีย

(สัดส่วนการร่วมทุน ตั้งแต่ร้อยละ 90 ถึงร้อยละ 100)

โครงการมีปริมาณการขายเฉลี่ยอยู่ที่ 6,131 บาร์เรลต่อวัน

PTTEP Australasia Project (Participation Interest 90%-100%)

The project has average sales volume for Q1/2018 of 6,131 BPD.

10. โครงการแอลจีเรีย 433 เอ และ 416 บี (สัดส่วนการร่วมทุนร้อยละ 35)

โครงการมีปริมาณการผลิตเฉลี่ย 17,344 บาร์เรลต่อวัน

Algeria 433a & 416b Project (Participation Interest 35%)

The project has average production volumes for this quarter at 17,344 BPD.

11. โครงการแอลจีเรีย ฮาสซี เบร์ ราเคซ (สัดส่วนการร่วมทุนร้อยละ 24.5)

โครงการได้รับอนุมัติแผนพัฒนาจากรัฐบาลแอลจีเรียแล้วเมื่อวันที่ 12 เมษายน 2561 และอยู่ระหว่างจัดเตรียมสัญญาร่วมทุนสำหรับการพัฒนาโครงการกับผู้ร่วมทุนเพื่อนำไปสู่การตัดสินใจขั้นสุดท้าย ซึ่งคาดว่าจะโครงการจะมีกำลังการผลิตปิโตรเลียมเชิงพาณิชย์ ประมาณ 50,000 บาร์เรลต่อวันในปี 2566

Algeria Hassi Bir Rekaiz Project (Participation Interest 24.5%)

The project's development plan has been approved by the Algerian government since April 12, 2018 and the project is in the process of finalizing documents with partners to push forward the Final Investment Decision (FID) with expected total capacity of around 50,000 BOD in 2023.

12. โครงการโมซัมบิก โรวูมา ออฟฟ شور แอเรีย 1 (สัดส่วนการร่วมทุนร้อยละ 8.5)

ความคืบหน้าที่สำคัญในไตรมาสนี้ ได้แก่ การอนุมัติแผนการพัฒนา (Plan of Development หรือ POD) ในแหล่ง Golfinho-Atum จากรัฐบาลโมซัมบิก รวมทั้งอยู่ระหว่างดำเนินการเคลื่อนย้ายชุมชนออกจากพื้นที่ก่อสร้างโครงการ (Resettlement) และเตรียมพื้นที่ก่อสร้างโครงการเพื่อรองรับการดำเนินการก่อสร้างโรงงานผลิตก๊าซธรรมชาติเหลวบนบก นอกจากนี้ โครงการได้ลงนามในสัญญาซื้อขายก๊าซธรรมชาติเหลว (LNG Sale and Purchase Agreement) กับบริษัท EDF ของประเทศฝรั่งเศส จำนวน 1.2 ล้านตันต่อปี และเร่งผลักดันการเจรจาสัญญาซื้อขาย LNG ระยะยาวกับผู้ซื้อเพิ่มเติม รวมทั้งการเจรจาสัญญาเงินกู้ในรูปแบบ Project Finance กับสถาบันการเงินเพื่อสนับสนุนการตัดสินใจลงทุนขั้นสุดท้าย (Final Investment Decision) ต่อไป โดยคาดว่าจะสามารถผลิตปิโตรเลียมเชิงพาณิชย์ได้ในปี 2566 ด้วยกำลังการผลิตระยะแรก 12 ล้านตันต่อปี

Mozambique Rovuma Offshore Area 1 Project (Participation Interest 8.5%)

The project has made a significant progress during Q1/2018 including the Government's approval of Plan of Development (POD) in Golfinho-Atum area and started the resettlement activity of LNG liquefaction plant construction area. The project also successfully secured the LNG Sale and Purchase Agreement (SPA) of 1.2 million tons per annum (MTPA) with EDF, a French company and also expedites the finalization of other SPAs. In parallel, the project is negotiating for project finance with financial institutions in order to support the Final Investment Decision (FID), with planned first phase of production at 12 MTPA starting in 2023.

13. โครงการมาเรียนา ออยล์ แซนด์ (สัดส่วนการร่วมทุนร้อยละ 100)

โครงการอยู่ในระหว่างการปรับแผนการดำเนินการให้สอดคล้องกับสถานการณ์ปัจจุบัน

Mariana Oil Sands Project (Participation Interest 100%)

The project is under the consideration of the project development plan to suit with current circumstance.

14. โครงการบาราเรินนิยส์ เอพี 1 (สัดส่วนการร่วมทุนร้อยละ 25)

โครงการอยู่ระหว่างการศึกษาด้านธรณีวิทยาและศักยภาพของปิโตรเลียม

Barreirinhas AP1 Project (Participation Interest 25%)

The project is currently studying the petroleum potential for future development plan.



จากยุค “โชติช่วงชัชวาล” ถึงการแสวงหา พลังงาน ด้วยมือคนไทย

พงศธร กวีสิน

กรรมการผู้จัดการใหญ่ สํารวจและผลิตปิโตรเลียม
บริษัท ปตท.สํารวจและผลิตปิโตรเลียม จำกัด (มหาชน)



หลายท่านคงเคยได้ยินคำว่า “ยุคโชติช่วงชัชวาล” เมื่อ 30 ปีที่แล้ว หลังการค้นพบแหล่งพลังงาน “ก๊าซธรรมชาติ” ในอ่าวไทยและสามารถนำก๊าซฯ ดังกล่าวมาใช้ประโยชน์ทดแทนเชื้อเพลิงราคาแพงจากต่างประเทศได้เป็นครั้งแรกในปี 2524 ซึ่งนับว่าเป็นจุดเริ่มต้นแห่งการพัฒนาเศรษฐกิจอุตสาหกรรมของประเทศ อันเป็นจุดเปลี่ยนที่สำคัญของไทย

รัฐบาลในสมัยนั้นตระหนักดีว่าการแสวงหาแหล่งพลังงานมีความเสี่ยง และค่าใช้จ่ายสูงมาก อีกทั้งประเทศไทยในขณะนั้น ยังขาดแคลนเทคโนโลยีและบุคลากรที่มีความชำนาญด้านนี้ รัฐจึงมีนโยบายเชิญชวนบริษัทน้ำมันต่างชาติเข้ามาสำรวจและพัฒนาแหล่งปิโตรเลียมในประเทศไทย

ผมมีโอกาสเป็นส่วนหนึ่งของประวัติศาสตร์พลังงานของไทยในครั้งนั้น ด้วยการเข้าร่วมภารกิจพัฒนาแหล่งพลังงานไทยร่วมกับเพื่อนพนักงาน ปตท.สผ. อีก 7-8 คน ซึ่งเรื่องที่จะนำมาเล่าสู่กันฟังนั้น คือการพัฒนา “**แหล่งก๊าซธรรมชาติบงกช**” หนึ่งในแหล่งพลังงานหลักของไทยที่สร้างคุณูปการให้กับประเทศ รวมถึงความภาคภูมิใจแก่คนไทยจนถึงทุกวันนี้

ย้อนกลับไปหลังจากที่แหล่งบงกชถูกค้นพบเมื่อปี 2516 โดยบริษัท เทนโก ประเทศสหรัฐฯ ไม่มีใครคาดคิดมาก่อนว่าไทยจะมีแหล่งก๊าซธรรมชาติขนาดใหญ่อยู่ใต้พื้นทะเล รัฐบาลขณะนั้นเล็งเห็นถึงประโยชน์มหาศาลที่ประเทศจะได้รับจากการพัฒนาแหล่งบงกช จึงตัดสินใจซื้อสัมปทานคืนจากบริษัท เท็กซัส แปซิฟิก

ในปี 2531 และมอบหมายให้ ปตท.สผ. เปรียบเสมือน “ตัวแทนของรัฐ” เป็นผู้พัฒนาแหล่งก๊าซธรรมชาติแห่งนี้ให้เกิดประโยชน์สูงสุด

ปตท.สผ. ได้คัดเลือกบริษัทน้ำมันระดับโลก 3 บริษัท คือ “โททาล” จากฝรั่งเศส “บริติช แก๊ส” จากอังกฤษ และ “แอสทออยล์” จากนอร์เวย์เข้าเป็นผู้ร่วมทุนเพื่อพัฒนาแหล่งบงกช โดยให้โททาลเป็นผู้ดำเนินการ (Operator) จนสามารถผลิตก๊าซธรรมชาติได้เป็นครั้งแรกในปี 2536 โดยมีข้อตกลงว่า ปตท.สผ. จะเข้าเป็นผู้ดำเนินการต่อจากโททาล หลังจากทีผลผลิตไปแล้ว 5 ปี (2541) โดยระหว่างนั้น โททาลจะต้องถ่ายทอดความรู้และประสบการณ์ให้กับ ปตท.สผ.

นั่นเรียกได้ว่าเป็น “**ภารกิจแรก**” ของ ปตท.สผ. ในการสร้างความมั่นคงด้านพลังงานให้กับประเทศ และยังเป็นจุดเริ่มต้นของคนไทยในการพึ่งพาตนเองด้านพลังงานด้วยครับ

แน่นอนที่สุดว่า การโอนผู้ดำเนินการ (Operatorship transfer) แหล่งก๊าซฯ ขนาดใหญ่ ย่อมต้องมีการเตรียมการที่

รอบคอบรัดกุม เพื่อให้มั่นใจว่าการถ่ายโอนงานเป็นไปอย่างราบรื่นที่สุด โททาล และ ปตท.สผ. จึงได้ตั้งคณะทำงานร่วมกัน (Task force) เพื่อวางแผนและเตรียมความพร้อมในการโอน ไม่ว่าจะเป็นด้านวิชาการ ด้านปฏิบัติการ ด้านสำรวจด้านการผลิต ด้านบุคลากร

ตามแผนการโอนผู้ดำเนินการ ซึ่งเรียกกันว่าการปฏิบัติงานสมทบ (secondment) มีการส่งพนักงานไปเรียนรู้งาน ทั้งที่สำนักงานใหญ่ในฝรั่งเศส และ Operation site ในประเทศต่างๆ เช่น สิงคโปร์ อินโดนีเซีย เยอรมัน เป็นเวลากว่า 10 ปี ทำให้การทำงานต้องเจอกับความแตกต่างกันในด้านวัฒนธรรม ประเพณี ภาษา กฎอากาศ และระบบการทำงาน ทำให้เราต้องเรียนรู้และปรับตัวอยู่ตลอดเวลาเช่นวัฒนธรรมแบบ Western style ที่เราอาจรู้อะไรต้องถาม วอนงวายเรียนรู้ด้วยตัวเอง

ซึ่งตอนนั้นบอกได้เลยครับว่า เป็นประสบการณ์ที่มีค่าของชีวิตครับ แต่สิ่งหนึ่งที่ทุกคนคิดเหมือนกันคือ **เป้าหมาย** ที่ต้องรับหน้าที่แทนชาวต่างชาติในการเป็นผู้ดำเนินการแหล่งบงกชให้ได้

หลังจากเสร็จสิ้นภารกิจ ผมกลับมาปฏิบัติงานที่แท่นผลิตก๊าซฯ บงกช โดยเริ่มจากเป็นผู้ช่วยหัวหน้าปฏิบัติการผลิต และยับบมาเป็นหัวหน้าการผลิต (Production Superintendent) ทำงานไปได้สักระยะ มาวันหนึ่งผมก็ได้รับข่าวดีจากผู้จัดการแท่นผลิต หรือ Field Manager ชาวฝรั่งเศสบอกให้ผมเตรียมตัวเป็น Field Manager

ต่อจากเขา ตอนนั้นผมทั้งตกใจ ดีใจ และภูมิใจ เพราะการเป็น Field Manager หมายถึงหน้าที่ที่ต้องรับผิดชอบการผลิตก๊าซฯ ให้กับประเทศ ต้องดูแลบริหารจัดการทุกอย่างบนแท่นผลิต รวมถึงพนักงานกว่าร้อยชีวิตด้วย

นั่นคือสิ่งที่พิสูจน์ว่าเขายอมรับและเชื่อว่าคนไทยสามารถปฏิบัติงานได้เช่นเดียวกับเขา ไม่ใช่แค่ผมคนเดียว ยังมีพนักงานคนไทยอีก 10-20 คน ที่จะต้องรับหน้าที่ต่อจากพนักงานชาวฝรั่งเศสของโททาลในตำแหน่งสำคัญต่างๆ

ในที่สุด การเข้าเป็นผู้ดำเนินการแหล่งบงกชในปี 2541 พูดได้ว่า **เราไม่ใช่แค่ “ทำได้” แต่ต้องบอกว่าเรา “ทำได้ดี”** ด้วย จากนั้นมาก็มีพนักงาน ปตท.สผ. ทายอดรับหน้าที่สำคัญๆ ในโครงการบงกชแทนโททาลจนปัจจุบันพนักงานที่ปฏิบัติงานในโครงการบงกชเป็นคนไทยเกือบ 100%

ความสำเร็จในครั้งนั้น โททาลมีส่วนสำคัญอย่างมาก เขาเป็นทั้ง “พันธมิตร” และ “พี่เลี้ยง” ในเวลาเดียวกัน จนทุกวันนี้ก็ยังเป็นมิตรที่ดีต่อกัน ทั้งการวางรากฐานการปฏิบัติงาน มาตรการความปลอดภัย ตลอดจนความรู้เชิงเทคนิคต่างๆ ในการสำรวจและผลิตปิโตรเลียม สำหรับอีก 2 พันธมิตรของแหล่งบงกชในตอนนั้น ก็ให้ความร่วมมือในการทำงานด้วยดี แม้ว่าปัจจุบันนี้จะไม่ได้เป็นผู้ร่วมทุนในแหล่งบงกชแล้วก็ตาม

กระทั่งปัจจุบัน แหล่งบงกชกำลังจะครบรอบการผลิตปีที่ 25 ในเดือนกรกฎาคม **ที่นี้เป็นเสมือนโรงเรียนต้นแบบของ ปตท.สผ.** เป็นที่สร้างบุคลากรไทยอีกหลายต่อหลายรุ่น เป็นที่ฝึกฝนการดำเนินการสำรวจ พัฒนา และผลิตปิโตรเลียมของบริษัทไทยในการทำการกิจให้กับประเทศ

แม้วันนี้ ประเทศเรายังไม่สามารถผลิตพลังงานใช้เองได้ทั้งหมด และยังต้องนำเข้าพลังงาน แต่อย่างน้อย **ปตท.สผ. ได้เสริมสร้างความมั่นคงทางพลังงาน** สมความคาดหวังของรัฐบาล ในการทำหน้าที่ **ต่อรองและถ่วงดุลอำนาจบริษัทน้ำมันต่างชาติ** สามารถลดการพึ่งพาพลังงานจากต่างประเทศ เพราะจากที่ผลิตก๊าซฯ ได้ 150 ล้านลูกบาศก์ฟุตต่อวันในช่วงแรก แต่ปัจจุบันแหล่งบงกชเพิ่มอัตราผลิตขึ้นมาเป็นประมาณ 900 ล้านลูกบาศก์ฟุตต่อวัน หรือเท่ากับ 1 ใน 3 ของก๊าซธรรมชาติที่ผลิตได้ภายในประเทศ

ประสบการณ์และความรู้ที่ได้จากแหล่งบงกช ได้ถูกนำไปใช้ในโครงการสำรวจและผลิตปิโตรเลียมอื่นๆ ของเรารทั้งในและต่างประเทศ เช่น โครงการอาทิตย์ในอ่าวไทย นอกจากนี้ เรายังถ่ายทอดสิ่งเหล่านั้นให้ชาวท้องถิ่นของประเทศที่เราเข้าไปดำเนินการ เช่น โครงการชอติกา ในเมียนมา และอีกหลายโครงการ

“แหล่งก๊าซธรรมชาติบงกช” ไม่ได้เป็นเพียงโรงเรียนต้นแบบที่ทำให้คนไทยแสวงหาพลังงานได้ด้วยตัวเอง แต่ยังทำให้เรามีบริษัทสำรวจและผลิตของไทยที่มีความสามารถทัดเทียมกับบริษัทต่างชาติ เป็นที่ที่ทำให้เราเปลี่ยนบทบาทจาก “ผู้รับ” เป็น “ผู้ให้” และที่สำคัญคือเป็นที่ที่สร้างความมั่นคงด้านพลังงานให้กับประเทศตั้งแตอดีตจนถึงปัจจุบัน และต่อไปในอนาคตครับ





ทุนพยาบาลชุมชน คืนสายใยรักสู่ท้องถิ่น

Scholarships for Community Nurses:
Returning Love to Our Home

โครงการพยาบาลชุมชน โรงพยาบาลอุบลรัตน์เป็นองค์ประกอบสำคัญของเครือข่ายระบบสุขภาพในอำเภออุบลรัตน์ จังหวัดขอนแก่น ซึ่งนอกจากจะช่วยแก้ปัญหาพยาบาลขาดแคลนแล้ว ยังช่วยให้เยาวชนที่เพิ่งจบการศึกษาไม่ต้องย้ายไปทำงานต่างถิ่นและที่สำคัญคือ เปิดโอกาสให้ได้เรียนรู้อาชีพนี้ตั้งแต่เรียนอยู่ชั้นมัธยมศึกษาปีที่ 3 และ 4 นับว่ามีค่ายิ่งนักในการพิสูจน์ว่าเด็กคนหนึ่งจะมีใจรักงานพยาบาลจริงหรือไม่ โดย ปตท.สผ. ซึ่งเข้ามามีบทบาทในการสำรวจและผลิตก๊าซธรรมชาติที่แหล่งสินภู่ออมในพื้นที่ใกล้เคียงได้ร่วมสนับสนุนในโครงการนี้

The Community Nurse Project of Ubolratana Hospital is a crucial part of the network of Healthcare Systems in Ubolratana District, Khon Kaen Province. Not only does the project address the issue of the lack of nurses, it also reduces the number of young graduates who move to find work elsewhere. In addition, it provides opportunities for students in grades 9 and 10 to start studying to become nurses and to prove if they really love nursing. The financial support for this project has been provided by PTTEP, which has been exploring and producing natural gas at the Sinphuhorm field.





Thantip Thamrongwarangkul, Secretary General of the Sustainable Community Development Foundation for the Good Quality of Life in Khon Kaen Province, Ubolratana Hospital, talks about the problem regarding medical personnel in the province. “Most doctors come from the city, or they come from other provinces. Nurses represent the largest part of the medical work force, and 98 percent of them come from other areas”. One of the reasons for this is that local students rarely pass the exams for these faculties.

พญ.ทาทิพย์ ร่ำรองราษฎร์ เลขาธิการมูลนิธิพัฒนาชุมชนอย่างยั่งยืนเพื่อคุณภาพชีวิตที่ดีจังหวัดขอนแก่น โรงพยาบาลอุบลรัตน์เล่าถึงสภาพปัญหาเกี่ยวกับบุคลากรตามโรงพยาบาลในต่างจังหวัดว่า “หมอหลายคนบ้านอยู่ในตัวเมือง หรือไม่ก็มาจากต่างจังหวัด บุคลากรที่มีจำนวนมากที่สุดในโรงพยาบาลคือพยาบาลก็มาจากพื้นที่อื่นถึงประมาณร้อยละ 98” และเมื่อสืบสาวสาเหตุย้อนไป ส่วนหนึ่งเป็นเพราะเด็กท้องถิ่นสอบเข้าเรียนคณะที่อยากเรียนไม่ได้

เมื่อปี 2549 โรงพยาบาลอุบลรัตน์ริเริ่ม “โครงการพยาบาลชุมชน” โดยประสานสัมพันธ์ไปตามโรงเรียนท้องถิ่นว่า เด็กที่ฝันอยากเป็นพยาบาลให้มาสมัครคัดเลือกเพื่อเข้าเรียนต่อ โดยโรงพยาบาลจะมอบทุนการศึกษา พร้อมประสานความร่วมมือไปยังสถานศึกษาที่มีการสอนด้านพยาบาล คือ มหาวิทยาลัยขอนแก่น วิทยาลัยบัณฑิตเอเซีย วิทยาลัยพยาบาลบรมราชชนนีนี จอนแก่น

จรัพร นาหนองคู หนึ่งในสมาชิกของโครงการพยาบาลชุมชน มีโอกาสกลับมาตอบแทนแผ่นดินเกิดแล้ว 3 ปี บอกว่า “โครงการนี้เปิดโอกาสให้เด็กน้อยที่ไม่มีเงินทุน หรือมีความรู้อยู่ในขั้นปานกลาง แต่เป็นเด็กดีและมีใจรักงานพยาบาล ได้มีโอกาสในการเรียน เมื่อเรียนจบก็ได้กลับมาอยู่บ้านเกิดไม่ต้องย้ายไปทำงานที่ไหน ทำให้เรามีความสุขและได้ช่วยคนไข้มากขึ้น”

จงกลนี สีสุด พยาบาลน้องใหม่ที่กำลังเรียนจบ เล่าว่า “พยาบาลนั้นเป็นอาชีพที่เหนื่อย แต่คุ้มค่ากับชีวิตคนคนหนึ่ง”

เข้าถึงเพื่อนบ้าน

นิกา ไทโส พยาบาลวิชาชีพชำนาญการ เล่าถึงความสำคัญของการลงชุมชนว่า *“ตามปกติคนไข้ที่เจ็บป่วยแล้วมาโรงพยาบาลนั้นมีแค่ร้อยละ 25 อีก 75 จะอยู่ที่บ้าน เพราะฉะนั้นการเข้าไปหาในชุมชนจะทำให้เราดูแลชาวบ้านได้มากขึ้น แทนที่จะตั้งรับอยู่ที่โรงพยาบาล”*

นับจากเริ่มต้นโครงการพยาบาลชุมชน บัณฑิตที่กลับมามีจำนวนไม่น้อยได้ทุ่มเทกับการทำงานพยาบาลอย่างจริงจัง ได้ดูแลเอาใจใส่ผู้ป่วยซึ่งที่แท้ก็คือญาติสนิท มิตรสหายที่รู้จักในชุมชนที่ตนเองเติบโตมาแต่เด็ก ได้ภาคภูมิใจในฐานะพยาบาลตัวจริง จากที่เคยเป็นแค่งานจิตอาสาสมทบนักเรียน สายใยรักบ้านเกิดที่โครงการนี้ถักทอขึ้น จึงเป็นภูมิคุ้มกันอย่างดีที่ทำให้ชุมชนแห่งนี้เข้มแข็ง ปลอดภัยจากโรคภัยทั้งโรคทางกายและโรคทางสังคม

In 2006, Ubolratana Hospital initiated the Community Nurse Project. The hospital reached out to rural schools calling for students who wished to become nurses to apply for scholarships. Ubolratana Hospital collaborated with nursing schools at Khon Kaen University, the College of Asian Scholars, and Boromarajonani College of Nursing Khon Kaen.

Jeeraporn Nanongtoom is a graduate of the Community Nurse program. She returned home to work three years ago. “The project allows students with no financial means, or those who love the profession but have average test scores – not necessarily outstanding – to have a chance to study nursing. After we have graduated, we return home to work instead of moving to other places. I’m happy to be able to help more patients”.

Jongkolnee Srisud, a freshly graduated nurse, recalls her experience of being a nurse as not easy but rewarding and worth it.

Going Back to their Home

Nipa Taiso, a professional nurse, explains the importance of field visits *“Usually only 25 percent of sick people come to a hospital. The remaining 75 percent stay at home. To visit villages and communities means we can better take care of them. We have to be proactive instead of just passively waiting at the hospital”.*

Since the beginning of the Community Nurse Project, many of the graduates have devoted themselves to the nursing profession. To look after their patients, many of whom actually are their friends or family members whom they have known since they were children. They are proud of their status as professional nurses, an achievement that began when they were just volunteers. The fabric of love and care woven by the project is an immunity system that better safeguards the community from physical and social illness.



Disclaimer:

เอกสารฉบับนี้จัดทำโดย บริษัท ปตท.สำรวจและผลิตปิโตรเลียม จำกัด (มหาชน) (“บริษัท”) เพื่อใช้ในการนำเสนอหรือเผยแพร่ข้อมูลเท่านั้น เอกสารฉบับนี้ไม่ถือว่าเป็นการเสนอขาย ชี้ชวน หรือแนะนำให้ซื้อหรือลงทุนในหลักทรัพย์ของบริษัทฯ ท่านไม่ควรตัดสินใจลงทุนหรือตัดสินใจใดๆ โดยอาศัยข้อมูลใดๆ ในเอกสารฉบับนี้

บริษัทฯ ไม่รับผิดชอบต่อความสูญเสียหรือความเสียหายใดๆ อันเนื่องมาจากข้อมูลในเอกสารฉบับนี้ ข้อมูลในเอกสารฉบับนี้เป็นข้อมูลปัจจุบัน ณ วันที่ของเอกสารฉบับนี้ และอาจมีการแก้ไขเปลี่ยนแปลงข้อมูลดังกล่าวโดยมีต่อการบอกกล่าวล่วงหน้า บริษัทฯ ไม่ได้รับรองหรือรับประกันความถูกต้อง ความเหมาะสม หรือความครบถ้วนของข้อมูล บริษัทฯ ไม่มีหน้าที่ต้องดำเนินการปรับปรุงข้อมูลดังกล่าวให้เป็นปัจจุบันภายหลังจากวันที่ของเอกสารฉบับนี้ และเอกสารฉบับนี้และข้อมูลในเอกสารฉบับนี้ไม่ถือว่าเป็นการให้คำปรึกษาหรือคำแนะนำทางด้านการลงทุน ภาษี และการลงทุนหรือด้านอื่นๆ

นอกจากนี้ ข้อมูลและข้อความบางส่วนบางตอนในเอกสารฉบับนี้มีลักษณะเป็นการคาดการณ์เหตุการณ์ในอนาคต โดยอาศัยข้อมูล ณ วันที่ของเอกสารฉบับนี้ และขึ้นอยู่กับปัจจัยหลายประการ ผลที่เกิดขึ้นจริงจึงอาจแตกต่างไปอย่างมีนัยสำคัญจากที่ได้คาดการณ์ไว้ในเอกสารฉบับนี้ ท่านจึงควรใช้วิจารณญาณอย่างรอบคอบเกี่ยวกับข้อมูลและข้อความดังกล่าว และไม่ควรตัดสินใจโดยอาศัยเพียงแต่ข้อมูลและข้อความดังกล่าว

ห้ามมิให้มีการคัดลอก ดัดแปลง ทำซ้ำ หรือเลียนแบบข้อมูลที่ปรากฏอยู่ในเอกสารฉบับนี้โดยเด็ดขาด เว้นแต่จะได้รับอนุญาตเป็นลายลักษณ์อักษรจากบริษัทฯ ก่อนเท่านั้น

The information in this presentation has been prepared by PTT Exploration and Production Public Company Limited and its subsidiaries (the “Group”) for use in presentations by the Group and does not constitute a recommendation regarding the securities of the Group.

Neither the Group nor any of its affiliates, advisors or representatives shall have any responsibility or liability whatsoever (for negligence or otherwise) for any loss howsoever arising from any use of this presentation or its contents or otherwise arising in connection with this presentation. The information set out herein may be subject to updating, completion, revision, verification and amendment and such information may change materially. No representation or warranty, express or implied, is made as to, and no reliance should be placed on, the fairness, accuracy, completeness or correctness of the information, or opinions contained herein. The information contained herein does not constitute or form part of any legal, taxation, or investment consultation or advice.

Moreover, the information communicated in this presentation contains certain statements that reflect the Group’s beliefs, plans and expectations about the future and are or may be forward looking. These forward-looking statements are based on management’s current expectations or beliefs as well as a number of assumptions about the Group’s operations and beyond the Group’s control, and by their nature forward looking statements involve risk and uncertainty because they relate to events and depend on circumstances that will occur in the future.

This presentation is confidential and must not be copied, reproduced, distributed or passed (in whole or in part) to any other person at any time without prior written consent from the Group

Contact Information

แผนกนักลงทุนสัมพันธ์ (Investor Relations)
บริษัท ปตท.สำรวจและผลิตปิโตรเลียม จำกัด (มหาชน)
ศูนย์เอนเนอร์ยี่คอมเพล็กซ์ อาคาร A ชั้น 6 และ ชั้น 19-36
เลขที่ 555/1 ถนนวิภาวดีรังสิต แขวงจตุจักร เขตจตุจักร
กรุงเทพฯ 10900 ประเทศไทย
Tel: 0 2537 4000
IR@pttep.com
www.pttep.com